

## საქართველოს ეროვნული სტანდარტი

ჰაერის შესასვლელი სარქველები საღრენაჰო სისტემებისთვის.  
მოთხოვნები, ტესტ მეთოდები და შესაბამისობის შეფასება

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების  
და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტო  
თბილისი

**საინფორმაციო მონაცემები**

**1 შემუშავებულია** საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტებისა და ტექნიკური რეგლამენტების დეპარტამენტის მიერ

**2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ** საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2009 წლის 10 სექტემბრის №35 “ს” განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის მეთოდით სტანდარტიზაციის საერთაშორისო ორგანიზაციის სტანდარტი ისო 26 12380 : 2002 „ჰაერის შესასვლელი სარქველები სადრენაჟო სისტემებისთვის. მოთხოვნები, ტესტ მეთოდები და შესაბამისობის შეფასება“

**4 პირველად**

**5 რეგისტრირებულია** საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2009 წლის 4 სექტემბერი № 268-1.3-3050

წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი აღწარმოება, გირაჟირება და გავრცელება საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე არ დაიშვება

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

ICS 23.060.99; 91.140.80

English version

**Air admittance valves for drainage systems - Requirements,  
tests methods and evaluation of conformity**

Clapets équilibrés de pression pour systèmes  
d'évacuation - Exigences, méthodes d'essais et évaluation  
de conformité

Belüftungsventile für Entwässerungssysteme -  
Anforderungen, Prüfverfahren und Konformitätsbewertung

This European Standard was approved by CEN on 23 September 2002.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

# Contents

	page
Foreword.....	4
Introduction .....	5
1 Scope .....	5
2 Normative references .....	5
3 Terms, definitions and symbols .....	6
3.1 Terms and definitions.....	7
3.2 Symbols .....	7
4 Types of air admittance valves.....	7
5 Requirements .....	8
5.1 General.....	8
5.2 Connections .....	8
5.3 Airtightness .....	8
5.4 Durability.....	8
5.5 Effectiveness .....	8
6 Test methods.....	8
6.1 General procedure .....	9
6.1.1 Sampling for tests.....	9
6.1.2 Test methods.....	9
6.2 Drop test .....	9
6.2.1 Method .....	9
6.2.2 Criteria.....	10
6.3 Air tightness test.....	10
6.3.1 Apparatus .....	10
6.3.2 Method .....	11
6.3.3 Criteria.....	12
6.4 Endurance and temperature test.....	12
6.4.1 Apparatus .....	12
6.4.2 Method .....	13
6.4.3 Criteria.....	14
6.5 Opening characteristic and airflow capacity test .....	14
6.5.1 Apparatus .....	14
6.5.2 Method .....	15
6.5.3 Criteria.....	15
6.6 Test for effectiveness at temperatures below zero .....	15
6.6.1 Apparatus .....	15
6.6.2 Test method.....	16
6.6.3 Criteria.....	17
7 Marking, labelling and packaging .....	17
8 Evaluation of conformity .....	17
8.1 General.....	17
8.2 Initial type testing (type testing).....	18
8.3 Factory production control (internal quality control).....	18
Annex A (normative) Model test report.....	19
Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing the provisions of EU Directives .....	20
ZA.1 Scope and relevant characteristics .....	20

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრად შეიძლება სტანდარტი.

ZA.2 Procedure(s) for the attestation of conformity of products .....21  
ZA.2.1 System of attestation of conformity .....21  
ZA.2.2 Declaration of conformity .....22  
ZA.3 CE marking and labelling .....22  
Bibliography .....24

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

## Foreword

This document (EN 12380:2002) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 165 "Wastewater engineering", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2003, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2005.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

After enquiry of the draft standards prEN 12380-1 and prEN 12380-2, CEN/TC 165 decided to move requirements on ventilating of drainage systems to EN 120562 and EN 12056-5 and continued the work with the product standard EN 12380 with the new title "*Air admittance valves for drainage systems — Requirements, tests methods and evaluation of conformity*". This document is the result of this decision.

According to the Mandate M118 "Waste Water Engineering Products", issued by the Commission to CEN within the context of the Council Directive of 21 December on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to construction products (89/106/EEC), the annex ZA was added, which shows the clauses of this European Standard addressing the provisions of the EU Directive.

Annex A is normative.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრად შეიძლება სტანდარტი.